

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 134 (2008)  
**Heft:** 17: Structures plissées, tressées, tissées

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



En raison du prochain départ de son titulaire, la Ville de Sierre met au concours le poste suivant :

**Un-e architecte de ville –  
Chef(fe) du service édilité, urbanisme  
et aménagement du territoire (100 %)**

Sierre se transforme. Les chantiers en cours et ceux à venir promettent un vaste champ d'activités passionnantes et variées ainsi que d'importants défis à relever pour l'architecte de ville. En tant que représentant du maître d'ouvrage, le titulaire est à l'écoute des besoins de la population en matière d'urbanisme, d'architecture et d'aménagement du territoire. Il dirige des projets tout en s'assurant de leur réalisation. Il élabore les plans financiers ainsi que les budgets relatifs à ses domaines d'activité. L'architecte de ville assume également la responsabilité de la construction et de l'entretien des bâtiments municipaux. Il dirige le service et, à ce titre, conduit le personnel.

**Profil requis :**

- Diplôme d'architecte EPF ou formation jugée équivalente.
- Expérience dans la conception, le développement, l'exécution d'édifices et d'espaces, notamment publics, ainsi que dans le domaine de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire.
- Capacité à conduire des projets pluridisciplinaires.
- Aisance dans la rédaction et l'exécution de tâches administratives ainsi que dans l'application de procédures.
- Maîtrise des logiciels informatiques liés à la discipline.
- Faculté à gérer une équipe.
- Compétences relationnelles.
- Sens développé des responsabilités et de l'organisation, esprit d'initiative, autonomie.
- Parfaite maîtrise du français et bonnes connaissances de l'allemand.

Entrée en fonction :

1<sup>er</sup> novembre 2008 ou à convenir.

La personne engagée devra impérativement prendre domicile sur le territoire de la commune de Sierre. Le cahier des charges peut être consulté auprès de la chancellerie communale ou sur notre site internet [www.sierre.ch](http://www.sierre.ch).

En cas d'intérêt, le dossier de candidature complet est à envoyer avant le 19 septembre 2008 à l'adresse suivante : Ville de Sierre, Service du personnel, Case Postale 96, 3960 Sierre.

La section de Suisse occidentale de l'Association suisse pour l'aménagement national (ASPAN-SO) lance le

**PRIX DE L'ASPAN-SO 2009**

Sur le thème :

**POLITIQUE SPATIALE FACE  
AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES  
EN REGION DE MONTAGNE**

Délai de dépôt des candidatures :  
**6 octobre 2008**

Le règlement du Prix et les formulaires d'inscription sont disponibles au

Secrétariat de l'ASPAN-SO,  
Grand-Rue 38,  
1260 NYON

Site Internet : [www.aspan-so.ch](http://www.aspan-so.ch);  
E-Mail : [info@aspan-so.ch](mailto:info@aspan-so.ch)  
Tél. : 022 346 83 55  
Fax : 022 346 83 56



**BURRI & DAVID S.A.**

Ingénieurs civils EPF-SIA avenue des Sports 14  
Ingénieurs conseils USIC 1400 Yverdon-les-Bains

Vous avez au minimum 5 années d'expérience professionnelle avec de solides connaissances en calcul des structures et surveillance de chantiers ; vous avez le sens des responsabilités et êtes prêt à relever des défis, alors :

**vous êtes l'Ingénieur civil EPF/HES**  
que nous recherchons.

Vous maîtrisez Autocad et Bacad 2007 et avez des compétences en béton armé et en génie civil ; vous savez faire preuve d'initiative et présentez de l'intérêt pour suivre nos apprentis, alors :

**vous êtes le Dessinateur génie civil**  
que nous recherchons.

Venez rejoindre notre petite équipe pour gérer des projets de constructions variés et stimulants. Nous attendons votre offre accompagnée des documents usuels.